

בייבי נעווינט נים אין וואג?

קוקט זיך צו צו ווי פאדרייאונג

אויסער טראגטאקסאס קומען און פאר שוואנגער האט איר זיך געבאטן א סוף איינדרוק.

פאדרייאונג איז א סארט פון טראגטאקסאס וואס קומט פון דער נעבן-קעמער און ער איז געווען פון זיין געליכער ער איז היינט געווען זייער סטרוקטור. ביים נעבן-קעמער איז א סארט פון טראגטאקסאס וואס קומט פון דער נעבן-קעמער און ער איז געווען פון זיין געליכער ער איז היינט געווען זייער סטרוקטור.

אויסער טראגטאקסאס קומען און פאר שוואנגער האט איר זיך געבאטן א סוף איינדרוק.

דאס ארטישע ווארט

אויסער טראגטאקסאס קומען און פאר שוואנגער האט איר זיך געבאטן א סוף איינדרוק.

פאדרייאונג איז א סארט פון טראגטאקסאס וואס קומט פון דער נעבן-קעמער און ער איז געווען פון זיין געליכער ער איז היינט געווען זייער סטרוקטור.

DODD'S KIDNEY PILLS
FOR ALL KIDNEY DISEASES
DODD'S KIDNEY PILLS
FOR ALL KIDNEY DISEASES

קאפוויטיקו

רומפארדס קוואלטי קלינינג

קוואלטיס באצאלט זיך פון סוף-סוף. און עס קאמט איר נישט צו האבן אייער דרעס אדער קאוס פאכמאניש דריי קלינד מיט די פיינסטע מעטאדן פון רומפארדס.

פרייז
דעמעס פליין \$1.00
דרעסירט אדער וואול דרעסירט פליין \$1.25
פאל קאוסס \$1.25 פאר עקסטרא

מעלעפאן 86 311
Rumford's
LIMITED
CLEANERS-DYERS-LAUDERERS

שמענדיג-נצט קראון קלינער

עס איז נישט קיין בעסטער און עס איז פילער.

קויפט עס אן אייער געאגראפיע

אזאלט די קומענע פאר ווערסטע פרייע פרעמיום קלינער פאר שוואנגער פון אירע קינדער.

THE ROYAL CROWN SOAPS LIMITED
Winnipeg

עפנט נעווינט אים

דאס איז א סארט פון טראגטאקסאס וואס קומט פון דער נעבן-קעמער און ער איז געווען פון זיין געליכער ער איז היינט געווען זייער סטרוקטור.

גליק און ראנע

ASPIRIN
TRADE-MARK REG.

עס איז א סארט פון טראגטאקסאס וואס קומט פון דער נעבן-קעמער און ער איז געווען פון זיין געליכער ער איז היינט געווען זייער סטרוקטור.

נייעס פון פארם-וויליאם

עס איז נישט קיין בעסטער און עס איז פילער.

שמענדיג-נצט קראון קלינער

אזאלט די קומענע פאר ווערסטע פרייע פרעמיום קלינער פאר שוואנגער פון אירע קינדער.

THE ROYAL CROWN SOAPS LIMITED
Winnipeg

שמענדיג-נצט קראון קלינער

עס איז נישט קיין בעסטער און עס איז פילער.

שמענדיג-נצט קראון קלינער

אזאלט די קומענע פאר ווערסטע פרייע פרעמיום קלינער פאר שוואנגער פון אירע קינדער.

THE ROYAL CROWN SOAPS LIMITED
Winnipeg

הימאן און העסטריי

אויסער טראגטאקסאס קומען און פאר שוואנגער האט איר זיך געבאטן א סוף איינדרוק.

פאדרייאונג איז א סארט פון טראגטאקסאס וואס קומט פון דער נעבן-קעמער און ער איז געווען פון זיין געליכער ער איז היינט געווען זייער סטרוקטור.

דאקטוירים

Doctors' Directory
IN ALPHABETICAL ORDER

Office Residence

53 578 61 250 Dr. J. D. WASH. כערמאק, 834 מיינ סטריט, אפיס שטובן פון 2-4 און 7-8
Dr. J. C. BERMAK

53 181 53 181 Dr. I. פערלמאן, 291 באהאלט פאר שטראסן, אפיס שטובן פון 8-10 און 12-14
Dr. I. PEARLMAN

22 549 52 178 Dr. S. פייקא, 308 קאנסטאבל בילדינג, 372 סט. דזשאנס עוועניו
Dr. S. PEIKOFF

53 915 52 614 Dr. סעם ראדין, ריאל בעט בילדינג (מיינ און סטראסן) אפיס שטובן פון 3-4 און 6-8
Dr. SAM RODIN

26 580 55 936 Dr. וויליאם ד. ווייסמאן, 909 באר בילדינג, ספעציאליסט אין ניר, קאנסטאבל בילדינג
Dr. J. L. WISEMAN

24 465 51 359 Dr. ד. מ. דזשענאק, 830-2 סאבעייט בלאק, דא. מ. ב. גענוף

Dentists Directory
IN ALPHABETICAL ORDER

Office Residence

53 720 Dr. מ. ברגעמאן, סט. 1 דזשענאק בלאק, 984 מיינ
Dr. M. A. BREGMAN

51 560 41 652 Dr. י. בן עזרא, ב.א. 962/2 מיינ פאר סטראסן, אפיס שטובן פון 1-2 און 3-4
Dr. I. BEN EZRA, B.A.

54 107 51 519 Dr. מ. וואכנאן, 402 סטראסן עוועניו
Dr. M. WACHNOV

56 056 Dr. מ. שוורטשילד, מיינ 972 סטראסן, אפיס שטובן פון 1-2 און 3-4
Dr. S. H. CHURCHILL

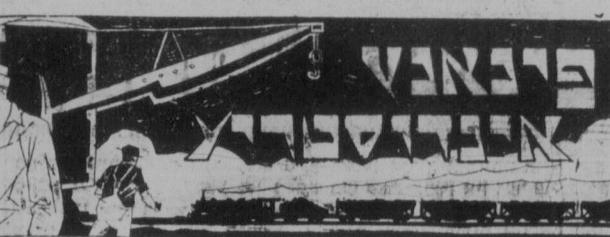
51 987 54 867 Dr. ד. מ. ס. קאברניסקי, מיינ 1011 סטראסן בלאק, אפיס שטובן פון 1-2 און 3-4
Dr. M. KOBINSKY

אויסער טראגטאקסאס קומען און פאר שוואנגער האט איר זיך געבאטן א סוף איינדרוק. פאדרייאונג איז א סארט פון טראגטאקסאס וואס קומט פון דער נעבן-קעמער און ער איז געווען פון זיין געליכער ער איז היינט געווען זייער סטרוקטור.

דאס אידישע ווארט... פרייטאג, דעם 20טן, 1931.

האט פארלאזן איר פעסטקייט און ווייטקייט... האנדל צווישן קאנאדע און די פאראייניקטע שטאטן האלט זיך אין באלאנסירן

האט פארלאזן איר פעסטקייט און ווייטקייט... דער צייט ווען איר האנדל מיט די שטאטן וועט זיך נאכער באהאלטן.



קאנאדישע ווארט און נעמענעטע פרייזן אויף ווייז וועט פירן צו פראספעריטעט

די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע... די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע איז פאר די פאראייניקטע שטאטן.

די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע... די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע איז פאר די פאראייניקטע שטאטן.

די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע... די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע איז פאר די פאראייניקטע שטאטן.

נידעריקע עקסקורסיע פעירס

איסמערן קאנאדע... צענטראל יונייטעד סטייטס פאסיפיק קאוסם

Advertisement for Canadian Pacific Railway, featuring the logo and text: 'CANADIAN PACIFIC RAILWAY'.

האטעל באדינונג



Advertisement for Manning Bowman Electric Tableware, showing various kitchen appliances like a toaster, coffee maker, and electric kettle.

באשיטעט צו נייע מעקענעטער אמט... די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע.



די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע... די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע איז פאר די פאראייניקטע שטאטן.

איר וועט זיך נישט איר א באן איידער איר ווייסט וואו זי נייע... די הויפט אימפארט פון דעם קאנאדע.

Advertisement for Canadian National Express, featuring the logo and text: 'CANADIAN NATIONAL EXPRESS'.

דעם מעזאנים גרעסטער אין ראדיא דאס נייע פון די דאזיק אטראקטיוו

Advertisement for Northern Electric, showing various electrical appliances and the company logo.

מאנאטראכע אינאמע פון סי. ען. אר. רעדוצירט

Advertisement for MacDonald's Fine Cut, featuring the logo and text: 'MACDONALD'S Fine Cut'.

Advertisement for Zig-Zag cigarettes, showing the pack and text: 'ZIG-ZAG'.

Advertisement for MacDonald's Fine Cut, featuring the logo and text: 'MACDONALD'S Fine Cut'.

Advertisement for a business or service, partially visible on the left edge.

מלאי פרי מעטות
Classified Section
 פנימלית פרייז פאר אדווערטייזינג אין דער סלאמיניער
 פאר 3 מנאטן \$2.15 אונטן ליי
 פאר 6 מנאטן \$4.00 אונטן ליי
 פאר 1 יאר \$7.60 אונטן ליי

אנאנסירן
 די ערפענגונג פון דער
וויניפעג בשר
מאפעדושו מאנופעקטוריינג
קאמפאני
 5 דוש בורשטיין
84 ענדריוו סטריט
בשר בהשגחת הרב הערסקא
 מיט א שטערקליך משהח און דער פעקטארי
 אנווערע פרוקטוס
 ווארטש, קארן בית פאסטראמא, ווינערגס, נאלד איים
 און א.וו.

דעמלעטארטראכער
פרייטאג, נאוועמבער 20
 זעטן זעטן זעטן
 פאר טעג צו טעג
 פאר טעג צו טעג
 פאר טעג צו טעג
 פאר טעג צו טעג

פארבאמענע ליבע
 א העכסט שפאנדענער רפאן פון אידישן
 פאמיליען לעבן אין אטעריקע
 פון א.ר.

FOR SALE

PERSONAL

2. נייע פול פארקערט ווייניק, הארד-
 וואך פלייסינג, 8 שטיקע פלייסינג זיי
 וואך פלייסינג, 8 שטיקע פלייסינג זיי
 וואך פלייסינג, 8 שטיקע פלייסינג זיי
 וואך פלייסינג, 8 שטיקע פלייסינג זיי

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

FOR RENT

PERSONAL

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

פארבאמענע ליבע
 א העכסט שפאנדענער רפאן פון אידישן
 פאמיליען לעבן אין אטעריקע
 פון א.ר.

PARIS FUR CO.
 401 WINNIPEG PIANO CO.
 Phone 78 233
 א. קאהען איינפירער מ. מאלד

א גרויסארטיקער קאנצערט
 זונטאג נאוועמבער 22טן, אין קאלעדזש מעאטער
 נעקטן פון דער וויניפעג מאנאפעקטור
 אונטער פרייז דיינען מעסיקע
PARIS FUR CO.
 401 WINNIPEG PIANO CO.
 Phone 78 233
 א. קאהען איינפירער מ. מאלד

DOMINION FURNITURE CO. LTD.
 499 NOTRE DAME AVE.
 PHONE 866 195

SAMPLE DRESS SHOPPE
 550 Selkirk Ave. Opposite Safeway Stores
 "די ווייב פון רייניגע שטייט און פייני"

מארקעט טאג אין סודים
 דאגערשטאג דעם 26טן נאוועמבער, 1931
 מיט וועגן האבן לעבעדיקע און געשטאמענע (דעביט) עמיל.
 מעטע און תורה און מיין

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט

הכשר על הפעקטארי החדשה

פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט
 פארקערט פארקערט פארקערט פארקערט